

Barcelona 5/01/2022

Querido Miquel Ángel.

Empalmo desde whatsapp día 29/12 cuando te hablo del libro de **Spong “Nacido de mujer”**. Me contestas que te interesa mucho. Hacemos intercambio de la felicitación de año nuevo y a continuación me comunicas que has insertado en tu web el libro de **Spong**, y que esperas mi resumen. Voy a tu web y además del libro de Spong (“Nacido de mujer”), el ensayo “En torno a la mítica cueva de Belén” y la web de Miquel Sunyol con su felicitación, veo muchos comentarios e información muy valiosa sacada de la web de Miquel.

En tu respuesta por WhatsApp me dices que leerás el artículo “**El Origen de la Navidad**”, ya subido a nuestra web. Has leído, por encima, el libro de Spong “Nacido de mujer”.

Dada la longitud de la respuesta sobre el tema LA NAVIDAD, no puedo contestarte por el WhatsApp. Prefiero hacerlo por email.

1 Me dices que (desde tu agnosticismo), a todos los autores indicados (Spong, Brewermann...) se les escapa atribuir a Dios cualidades humanas o al hombre cualidades de Dios, o sea, **antropomorfismos**, cuando de Dios no podemos saber nada....

Eso es cierto. Pero a lo largo de los años todos, incluido Spong, hemos ido cambiando nuestros conocimientos (sobre Dios, Biblia, Jesús histórico y de la fe, la ciencia, método Midrash, nacimiento virginal...etc.). Hoy sabemos que Dios (cuya existencia/ no existencia no se puede demostrar, solo se puede aceptar por fe) es el inefable, del que no se puede hablar, ni tratarlo como una criatura con cualidades humanas en grado infinito...

2 **Spong ha evolucionado**; desde su libro de 1992 (Nacido de mujer) hasta las **12 tesis de reforma** (en su libro “Un nuevo cristianismo para un mundo nuevo”, del 2001).

En la **tesis 1**, el **teísmo**, como forma de definir a Dios, está **muerto**. La mayor parte del **discurso teológico** sobre **Dios** no tiene **sentido**.

La **tesis 2**: No tiene sentido entender a **Jesús** como la **encarnación** de la deidad **teista**. La **crisología** de siglos pasados está en **quiebra**.

La **tesis 4** habla sobre el **nacimiento virginal**: “Si se interpreta como **biología literal**, la **divinidad de Cristo**, como se ha interpretado **tradicionalmente**, se hace **imposible**”.

(Muy **acertado** el párrafo tuyo que sigue: “Jesús , hijo de mujer” nos ofrece potentes **destellos** para iluminar zonas oscuras del **misterio** navideño para todos aquellos que **necesitamos** contemplar un **cristianismo** más **auténtico** y despojado de todos los elementos espúreos que en lugar de desvelar la realidad han **ocultado** el verdadero **rostro** de todos los signos, símbolos, **mitos**...)

En el primer libro (“Nacido de mujer”), quiere **superar** la concepción **fundamentalista** y la **interpretación literal** de la **Biblia**, que ha estado **presente** en el **cristianismo** desde los últimos **2000** años y lo **sigue estando** en la mayoría de **fieles** que siguen sintiéndose **cristianos**. Y en la **jerarquía**, más aún. El día 1/01 en la **misa** de la **basílica** de S. Pedro de Roma, el **papa Francisco** leyó una **homilía** sobre la **Natividad** totalmente **literalista**.

(***Miquel Sunyol confirma** esta lamentable **realidad** con estas palabras: “Y entonces llegan algunos **teólogos**...) y me **reprochan** no tomar en serio la **historia**. ¿Significa no tomar en serio la historia si afirmo que la **Biblia** relata ciertas experiencias decisivas al estilo de un **poeta** y no de un **periodista**?)

Spong en “Nacido de mujer” sugiere que las narraciones de Mt. y Lc. fueron respuesta a la

acusación de que **Jesús** era un **hijo ilegítimo**. Pero también dice que busca un conocimiento más profundo de Dios, revelado en Jesús (esto es ¡Antropomorfismo!).

3 Sigo con ideas **sacadas** del libro “Nacido de mujer”, de Spong.

CAP. 1 ESCAPAR DEL LITERALISMO BÍBLICO

1.1 No se puede **interpretar** la **biblia** (narraciones de la **Navidad**) **al pie de la letra**. **María** no fue **virgen** en sentido **biológico**.

1.2 La **Biblia** no es palabra **dictada** por Dios, eterna, **sin error**. Sin embargo hay **muchos cristianos** que así lo **creen**. No es difícil demostrar que la **Biblia** está llena de **contradicciones**

CAP. 5 EL DESARROLLO DE LA TRADICIÓN DE LA NAVIDAD

5.1 Las narraciones de la **natividad** de **Jesús** se hallan tan llenos de detalles **legendarios** que la **historicidad** se desmorona (• La **estrella** errante, • Los **ángeles** poblando los cielos, •El **milagroso nacimiento** de un niño concebido sin la intervención de ningún agente **masculino**) (**Sunyol** dice lo mismo: “La **Navidad** no habría que entenderla en un plano propiamente **histórico**. Sería honrado admitir:

- Que Jesús no nació en **Belén**.
- Que su madre no era **virgen** en el sentido **biológico** del término
- Que ningún **mago** oriental peregrinó hasta el portal
- Que ninguna **estrella** se paró encima del portal
- Que Herodes no decidió la **matanza** de los inocentes de Belén
- Que los **ángeles** no cantaron ni los **pastores** le adoraron... **Todo eso es leyenda...**

(En el CAP. 1.1 Dice Spong: No se puede interpretar la biblia (narraciones de la Navidad) **al pie de la letra**. **María** no fue **virgen** en sentido **biológico**. Actualmente ningún **erudito** del **NT**, ya sea **católico** o **protestante**, defendería con seriedad la **historicidad** de esas narraciones. **Ya no se toman al pie de la letra.**

5.2 El lenguaje del **mito** y la **poesía** eran y son el único medio para **describir** el encuentro entre lo divino y lo humano (En eso **coincide** con las conclusiones de Miquel Sunyol)

5.3 **Spong** abunda en la idea PERSONAJES Y DIOSSES **nacidos** de una **madre virgen**. En la **antigüedad** era habitual el concepto de nacimiento de **madre virgen** para explicar el **origen divino** de figuras **heroicas**: Buda, Horus, Atis, Krishna, Zoroastro, Perseo, Rómulo, Alejandro Magno, Cesar Augusto, Platón...

5.4 Estas **historias** eran **conocidas** por los **cristianos primitivos**, sobre todo después de que el **cristianismo abandonara** el **judáismo**, después de la **destrucción** de **Jerusalén año 70** por los **romanos**.

5.5 En el **cristianismo** la tradición de **nacimiento** de **mujer virgen** no tuvo forma **escrita** hasta los años **90-100** y **sólo en Mt y Lc**.

CAP.6 LA HISTORIA DE MATEO

6.1 El autor de este **evangelio** (llamado de **Mateo**) fue un **escriba judío** convertido en **cristiano**. Fue instruido en **midrash hagádico**, un método peculiarmente **judío** de **estudiar** las **Escrituras**. **Mateo** repasó su sagrado **texto judío** para encontrar claves, indicios y **predicciones**. No cree que todo lo que escribe es objetivo.

6.2 **Spong** dice del **Midrash**: es iluminar el futuro apelando al pasado. Los **4 evangelios** son producto del **Midrash**. Era un lenguaje que no podía tomarse en **sentido literal**.

6.3 El único **dato objetivo** del que disponía **Mateo** era el **impacto** que había ejercido la vida de este **Jesús**.

6.4 Nada sugiere que el autor **Mt** fuera un **testigo ocular** de los **acontecimientos** que describe.

6.5.1 En la narración de la **natividad**, **Mateo** tomó los temas **bíblicos** del **hijo de David** y el hijo de **Abraham**, y formó con ellos su tercer tema: **Jesús era Emmanuel**. En él, **Dios** estaba con nosotros. **Jesús era el hijo de Dios**.

6.5.2 En el ensayo “**En torno a la mítica cueva de Belén**”, se indica que los evangelios de la infancia son los **últimos relatos** de la vida de **Jesús en el NT**. **No son historia**, pero sí **mitológicos**: expresan la **fe de la comunidad cristiana en Jesús resucitado, exaltado, Mesías, Hijo de Dios**.

6.5.3 **Spong** lo expresa así: El **cristianismo** nació de la **Pascua**, no de la **Navidad**. Antes de la **Pascua** no se habló de la **encarnación** o la **Trinidad**. **Jesús** era un **judío** de quien se creyó que, después de su muerte, había sido incluido en la vida de Dios. A la forma de decir eso se le llamó “**EXALTACIÓN**”; Dios habría situado a Jesús a su **derecha**. **EXALTACIÓN** fue anterior a **RESURRECCIÓN**. El teólogo E. Schiillebecks lo dejó muy claro en su libro “**Jesús**”.

6.6 **Mateo** nos presenta a los **padres** de **Jesús**. **María** había estado **desposada** con **José**. En la sociedad **judía** el **desposamiento** tenía **la fuerza legal del matrimonio** y a menudo se llevaba a cabo a la edad de doce o trece años.

6.7 Las **relaciones maritales** durante el período de **desposamiento** no eran absolutamente **condenadas** en **Judea**, pero sí tendían a ser **condenadas** en **Galilea**.

6.8 **Mateo** no sugiere que el **Espíritu Santo** fuera el **padre** del niño. En el **pensamiento cristiano primitivo**, el **Espíritu Santo** no era considerado la **3ª persona de la TRINIDAD**, sino que era un **aspecto** de **Dios**, identificado con la **vida y el aliento**. La manera de **engendrar** del Espíritu era **creativa**, no sexual.

6.9 El **Espíritu santo** que (según **Pablo**), declaró que **Jesús** era el **Hijo de Dios** en la **resurrección**, y que, según **Marcos**, **adoptó** a **Jesús** como Hijo de Dios en el **bautismo**, ahora en **Mt** proclama a **Jesús** como Hijo de Dios en la **concepción**.

6.10 Quizás las historias del **nacimiento milagroso** de **Jesús** se diseñaron para **contrarrestar** la **crítica** de que **Jesús** era un hijo **ilegítimo**, argumentando que **Mateo** no pudo haberse **inventado** de la nada la **historia** de **José**, debatiendo la posibilidad de **divorciarse** de **María** en **secreto**, de acuerdo con las prescripciones de la **Torah** en el **Deuteronomio** (Deut. 22, 2327).

6.11 Ése fue el **plan** de **José** hasta que, como sugiere **Mateo**, el mensajero **angélico** le informó en un sueño que el **niño** que iba a nacer era **santo**, que era del **Espíritu Santo**.

6.12.1 **Mt** introdujo en su **genealogía** de **Jesús** a 4 **mujeres sexualmente manchadas** (violación de Tamar, la prostitución de Rajab, el adulterio de Betsabé y el injerto del hijo semimoabita de Rut). Pregunta **Spong**: ¿estaba **preparando** **Mateo** a sus **lectores** para esta **posibilidad**?

6.12.2 Esta parte de la **genealogía** de **Mt** raras veces se la observa, **lee o predica**, pero fue incluida como un **preludio** de su historia de **María**, una mujer **embarazada antes del matrimonio** por parte de una **fuentes desconocida**, que tuvo como **resultado** el deseo de su **prometido** de **rechazarla** secretamente como «cosa dañada».

6.13 **Mateo** utiliza el **midrash** para desarrollar la **figura de José**, esposo de **María**, a partir del otro **José**, el **patriarca** salvador de Israel, un «hombre justo»; es decir, un judío piadoso y temeroso de Dios. Dios habló en sueños a este **José esposo de María**, del **mismo modo** que lo hizo con aquel otro **José**, el hijo favorito de **Israel/Jacob**, muchos cientos de años antes.

El midrash y la mala traducción de Isaías 7,14

6.14 A continuación, **Mt (1,22-25)** utiliza una vez más el **midrash**. Dice:
Todo esto sucedió para que se cumpliera el oráculo del Señor por medio del profeta (se refiere a

Isaías 7,14):

“Ved que la **virgen** concebirá y **dará luz un hijo**, y le pondrán por **nombre Enmanuel**, que traducido significa: “**Dios con nosotros**”. Despertado **José** del sueño, hizo como el **ángel** le había mandado, y tomó consigo a su mujer. Y no la **conocía** (hebraísmo o **locución del hebreo** que significa tener relaciones **sexuales**) hasta que ella **dio a luz un hijo** y le puso por nombre **Jesús**”.

(**Spong** opina que **José** debía darle este nombre porque la **paternidad de David**, por medio de **José**, sería **transferida por medios legales, no biológicos**. Según la **costumbre judía**, al darle **nombre** al niño, **José** lo reconocía como **propio**, otorgándole toda la **herencia** del padre judío.

Una vez más se **percibe** aquí la **alusión** oculta a la **ilegitimidad** que reverbera a lo largo de todo este pasaje)

6.15 La **versión** de **Isaías 7, 14** que cita **Mateo** no es segura. Se apoyaba en un texto **griego** (versión de los **LXX**), antes que **hebreo**. Se desvió en dos aspectos muy interesantes de la **Septuaginta**, o **versión griega** antigua de la Biblia.

6.5.1 **Mateo** dijo que la **virgen** «dará a luz un niño» (hexei), mientras que la **Septuaginta** decía que la virgen «concebirá» (lēpsetai). **Mateo** dijo que «ellos» (tercera persona del plural) le llamarán Emmanuel, mientras que la Septuaginta decía «tú» (segunda persona del singular) le llamarás Emmanuel. Sin embargo, tanto **Mateo** como la **Septuaginta difieren** del texto **hebreo**, que decía: «Una mujer joven parirá un niño y ella [tercera persona singular] le llamará Emmanuel!».

6.16 En este caso, como en la mayoría de las veces que utiliza **fuentes** escritas **judías**, **Mateo** se ve **influido** por la tradición del **midrash**.

6.17.1 A lo largo de la **historia cristiana**, se **asumió** que las **escrituras hebreas** utilizadas para **interpretar** el **Cristo** eran **textos proféticos** escritos muchos años **antes de** que se produjera el **acontecimiento**, para **predecir** sucesos bastante **literales** en la vida de **Jesús**.

6.17.2 Sin embargo, en cuanto nos **alejamos** de la tradición del **midrash** y empezamos a **examinar** estos **textos** a la luz de su **historia original** o de los **acontecimientos** a los que los aplican los **evangelistas**, llegan a rozar el **absurdo**.

6.17.3 Este **alejamiento** de la tradición del **midrash**, y la **ignorancia** de la misma, fue bastante **habitual** entre los **Padres** de la **Iglesia** de los **siglos II y III**. **Ninguno** de ellos era **judío** y **no** estaban **familiarizados** con la tradición del **midrash**. Sin embargo, en sus **polémicas** contra los **judíos**, **sacaron de contexto** las **escrituras judías** y utilizaron su texto **literalizado** como arma arrojadiza.

6.17.4 Un **erudito judío** se levantó para **protestar** contra el **mal uso** de su **texto** sagrado. Se llamaba **Trifo**. Lo **conocemos** sólo a partir de la respuesta de un maestro **cristiano** llamado **Justino**, que escribió una obra titulada **Diálogo con Trifo**.

6.18 En la actualidad, los **académicos modernos** han **desechado** esta visión **literalizada** de las «**profecías** sobre Cristo» del Antiguo Testamento.

6.19 Fue **Mateo** quien **inició** el proceso de **dirigir** la tradición del **midrash** hacia la **interpretación literalizada**. No pudo imaginar hasta **dónde llevaría** esta tendencia en el **cristianismo** a lo largo de los **siglos** siguientes.

6.20.1 La **ilustración** más evidente de esta **tendencia en Mateo** es el uso que hace del texto de la «**virgen**» de **Isaías (7, 14)** para crear su **narrativa** de la **natividad** de Jesús. Como este **texto mal utilizado** sigue teniendo una gran **influencia** en los **debates** sobre cuestiones **doctrinales** en la **Iglesia** actual, vale la pena ofrecer una **explicación**.

6.20.2 Si se lee **Isaías 7, 14** en el **contexto** de la **historia** de Isaías, el **hecho evidente** que debemos registrar es que **Isaías no** se estaba **refiriendo** a la **concepción virginal** de **Jesús** cuando **escribió** su obra. Estaba **preocupado** por comunicar el **desafío de Dios** a la **propia época** en que escribió, y **no por predecir** el curso **futuro** de los acontecimientos.

6.20.3 En segundo lugar, y mucho más **dañino** para el punto de vista **literalista**, debemos afirmar que el **concepto** de **virginidad** sólo existió en el **texto** de la **traducción griega del hebreo**. La virginidad no se hallaba presente en el original hebreo.

Las **biblias actuales** (p.e. Biblia de Jerusalén) **traducen Isaías 7,14** de esta manera:

“He aquí que una doncella está encinta y va a dar a luz un hijo y le pondrá por nombre Enmanuel” mientras que **tradujeron Mateo 1, 23** por: «Sabed que una virgen concebirá». Los **traductores** se limitaban a **traducir** con exactitud el texto que tenían ante ellos: el **hebreo** en el **texto original de Isaías**, el **griego** en el **texto original de Mateo**.

6.20.4 La **palabra hebrea** utilizada en **Isaías 7, 14** es 'almah, que significa «**mujer joven**», al margen de que esté casada o no. La palabra **hebrea** para **virgen** es betulah. Se trata de una palabra utilizada más de cincuenta veces en las escrituras hebreas, y es la **única que se emplea en ellas para designar a una mujer virgen.**

En cuanto a 'almah, aparece **otras nueve veces** en las escrituras **hebreas**, y en **ninguna** de esas ocasiones significa **virgen**. Los traductores de la Septuaginta, sin embargo, tradujeron 'almah mediante la palabra griega parthenos, que significa «virgen».

6.20.5 Así, sólo los **traductores** introdujeron en este **texto de Isaías** la connotación de **virginidad**, y fue precisamente esta **connotación, no existente en el texto original**, la que **Mateo** convirtió en la **pieza clave** de su uso de este texto.

6.21.1 A lo largo de los años, los autodenominados **defensores de la fe** que incluyeron el **nacimiento de mujer virgen** como un **artículo crucial** de fe, **nunca** examinaron ni ese elemento de este **texto**, ni siquiera el otro contexto del pasaje de **Isaías**. Al defender el **dogma** del **nacimiento de mujer virgen**, con lo que creían estar **defendiendo la divinidad de Jesús** y la **doctrina de la encarnación**, se vieron **obligados** a dejar de lado cualquier **otra consideración** y, en consecuencia, a apartarlas de su mente.

6.21.2 Sin embargo, el más **superficial examen del capítulo 7 de Isaías** habría sido **suficiente** para situar el **uso particular** que hace **Mateo** de este texto en algo **cercano a lo absurdo.**

(La historia de lo que pasó en el relato de Isaías 7 sigue en el artículo original de Spong)

6.22.1 **Isaías 7.14** continúa diciendo: «Porque antes que sepa el niño rehusar lo malo y elegir lo bueno [es decir, antes de que el niño alcance la edad apropiada para tomar decisiones], será abandonado el territorio cuyos dos reyes te dan miedo» (Isaías 7, 16).

Con ello, **Isaías** estaba afirmando que el **asedio** se levantaría pronto, y luego pasaba a describir la **devastación** que llegaría con la **hegemonía asiria**, utilizando para ello numerosas y terribles metáforas (Isaías 7,18 y ss.).

6.22.2 **No tendría sentido** pensar que el **nacimiento** de un niño **setecientos años después** pudiera haber dado una cierta **esperanza al rey Ajaz** en ese momento particular de crisis.

Al margen de cualquier otra cosa que quisiera significar el **texto de Isaías**, lo cierto era que **no tenía nada que ver con Jesús.**

6.22.3 El **nacimiento** al que se refería el **profeta** era el de un **niño** concebido de **modo natural**, que nacería de una **madre** probablemente **embarazada** en ese **momento** y que sería un miembro de la **casa real** de **David**. La mayoría de los **eruditos actuales** sugieren que este texto fue una **referencia** al nacimiento de **Ezequías**, que más tarde **reinaría en Judá**

6.23.1 Entre los miembros de la **Iglesia primitiva** ya circulaba la idea de un **milagroso nacimiento** de mujer **virgen** para **Jesús de Nazaret**. **Mateo** aprovechó este texto para **reforzar** esa tradición.

6.23.2 **El mal uso** que hizo del texto de **Isaías** no fue lo que **creó** la tradición del **nacimiento de mujer virgen**, sino que se limitó a **configurar** los detalles de esa creencia para la historia posterior.

6.23.3 En **Mateo**, la primera palabra que se dice sobre Jesús es Emmanuel. “Dios está con

nosotros”. La última palabra que se dice de **Jesús** también es **Emmanuel**: «estaré continuamente con vosotros».

6.23.4 La **historia** de **Mateo** cierra una y otra vez el círculo. Su trabajo no es histórico ni biográfico, sino sólo proclamación de una fe viva. No puede leerse como historia literal pues sería un disparate.

CAP. 7 LA HIA DE MATEO, 2 PARTE

7.1 La parte con que se inicia la **narrativa** de la **natividad** en **Mateo** está constituida por una estimulante **genealogía** y por la historia de una **virgen con niño**.

7.2 Mateo siguió con una **historia** que ponía la atención sobre una **estrella** que apareció en el Oriente, y sobre unos **magos** que viajaron a la búsqueda de aquel cuyo nacimiento anunciaba la **estrella**.

7.3 Introdujo a un **rey malvado (Herodes)**, regalos de **oro, incienso y mirra**, otro **sueño** mágico, una **huida a Egipto** y, finalmente, en el momento adecuado, un **regreso** no a Belén, sino a **Nazaret**.

7.4.1 Los **literalistas** actuales afirman que Mt se limitó a contar la historia tal y como ocurrió.

7.4.2 Se ha insinuado que fue **José** la **fuentes** original de donde provino la **información** que aparece en la **historia** de **Mateo**. Resulta demasiado **imaginativa** como para **aceptarla** en nuestros tiempos **modernos**. En la **actualidad**, sólo en las **leyendas** y en los cuentos de **hadas** existen las mujeres **vírgenes** que dan a luz a un niño sin **intervención** de agente **masculino** alguno.

7.5 Nuestros conocimientos de la **astronomía** y la **astrofísica** tampoco admiten la existencia de **estrellas** que **deambulan** erráticamente por el **cielo**.

7.6 La presencia de un **Herodes** rey semijudío pidiendo a sus escribas que investigaran las **escrituras** hebreas para saber dónde nacería el **mesías judío** prometido resulta demasiado **autocontradictoria** como para creerla. Si emprendiera una **acción asesina**, en un vano intento por destruir a un pretendiente a su trono, algo de lo que se había enterado por tres extranjeros montados en camellos, sería **risible** si fuera históricamente real.

7.7 Desde el **siglo II hasta la Ilustración**, en el **cristianismo** se asumió que esta **narración** representaba la **historia literal** y se la consideraba incluso como la **palabra literal** de **Dios**. Cuando se **afirma** que las **Escrituras** contienen una **verdad literal**, es **inevitable** que se produzca una **reacción** contrapuesta: si no es literalmente cierta, tiene que ser **falsa**.

7.8.1 **Mt** escribió como **judeocristiano** que utiliza la tradición del **midrash** y que **interpreta** a **Jesús** buscando recontar **historias** extraídas de esas **escrituras sagradas** que él creía **presagiaban** o señalaban la **llegada** de este **Cristo**.

7.8.2 **Mateo** no disponía de verdaderos **detalles** sobre el **nacimiento** de Jesús con los que poder trabajar, por eso **creó** su **tradición** de la **natividad** a partir del juego entre su propia **imaginación** y la **Biblia hebrea**. Tuvo que **depender** conscientemente de sus **conocimientos religiosos**, y de la **memoria religiosa** del público al que se dirigía.

7.9.1 La **nueva concepción** que pudieron tener los **cristianos modernos** no apareció hasta los primeros años del siglo XIX, cuando los **eruditos** del **N T** empezaron a recuperar el **contexto** y el **marco de referencia** en el que los **evangelistas** escribieron sus libros. Esa **erudición** permitió **escapar** del callejón sin salida de la **literalización** por un lado, y del **rechazo** por el otro.

7.9.2 En los círculos dedicados al **estudio del N. T.**, lo **primero** que se plantea **no es** si los **acontecimientos** descritos por **Mateo** son cosas que **ocurrieron verdaderamente** en la historia literal. El **debate** gira más bien alrededor de **cuáles** fueron **los textos hebreos** que formaron realmente los **fundamentos** que utilizó **Mateo** para construir su **narrativa** sobre la **natividad**.

7.9.3 **Clasificar** esas referencias, investigar su **significado** y comprender **por qué** las **eligió Mateo** forman parte del **moderno proceso interpretativo bíblico**.

7.9.4 **Mateo no** estaba escribiendo **historia**. Estas narraciones no son episodios biográficos investigados. Toda la **narración** no fue más que un **midrash cristiano**, escrito para **interpretar** la **vida** adulta de **Jesús** que alimentaba la **convicción** de los **cristianos** del **siglo I** de que **Jesús era el Mesías** que cumplía las **expectativas judías** de todos los tiempos.

7.10 Algunos están **convencidos** de que los escritos de **Segundo Isaías (40-66)**,¹ formaron la **base** de la historia de **Mateo** acerca de los **magos**.

7.10.1 Herman Hendrickx sugiere que la **historia** nació cuando un **predicador cristiano** primitivo utilizó un texto del **Segundo Isaías**, que contiene el concepto del **sirviente** inocente que **sufre**, a quien **Dios** ha reconocido como su **único hijo**, fue uno de los grandes **temas** favoritos de los **primeros cristianos**, y se aplicó con frecuencia a la **vida de Jesús**.

(Ver el artículo EL VERDADERO RELATO DE LA PASION DE JESUS DE NAZARET. Web Ciencia razón y fe/ Religion/ 03 Quien fue Jesús de Nazaret / Num 26: Los discípulos de Jesús **aplicaron** a él las palabras **de Isaías II** y cuando se escribieron los evangelios usaron las palabras del **Salmo 22** y de **Isaías 53** para dar forma a la **historia** de Jesús de Nazaret.)

7.10.2 (Isaías 49, 7) «Veránlo reyes y se pondrán en pie príncipes y se postrarán por respeto a Yahveh» Este versículo aparece poco después de que Isaías hubiera escrito: «**Yahveh** desde el **seno materno me llamó**; desde las entrañas de mi madre **recordó mi nombre**» (Isaías 49, 1).

Al revisar este texto, la imaginación pudo haberse visto fácilmente estimulada a pensar en el **nacimiento** de **Jesús**.

7.10.3 **Isaías** seguía escribiendo: «Caminarán las naciones a tu luz, y los **reyes** al resplandor de tu alborada... Un sinfín de **camellos** te cubrirá, jóvenes dromedarios de Madián y Efé; todos ellos de **Sabá** vienen, portadores **de oro e incienso**, y pregonando alabanzas a Yahveh» (Isaías 60, 3, 6).

7.10.4 Y esto aparece justo después de que **Isaías** haya exclamado: « ¡**Arriba**, resplandece, que ha **llegado tu luz**, y la gloria de Yahveh sobre ti ha amanecido!» (Isaías 60, 1).

7.10.5 De repente, los elementos se encuentran **enfocados**. Una luz se convierte en una **estrella** que surge en el este. Acuden los **reyes**, que viajan desde **Oriente** para rendir **homenaje**. Traen consigo **regalos de oro e incienso**. No se necesita tener una imaginación muy vívida para, a partir de esta información, saltar a la historia de **Mateo**, sobre todo si **no** se está muy **acostumbrado** a utilizar este **método** de ver la **escritura**.

7.11.1 Otro pasaje que podría **influir** en la historia de los **magos** en **Mateo** es la visita de la **reina de Saba** a **Salomón** (1 Reyes 10, 1-13). La reina había oído hablar de la sabiduría de Salomón y acudió llevando consigo **oro, especias (quizás mirra)** y piedras preciosas.

7.11.2(Es interesante ver el punto de vista de A.Martorell en el artículo EL ORIGEN DE LA NAVIDAD.

“Los **Magos** sólo aparecen en el Evangelio de **Mateo**. Éste habla de "**sabios**", en **número** indefinido, que acuden a **Belén** guiados por una **estrella milagrosa**. Las connotaciones **mitraístas** del episodio son evidentes: el empleo de la palabra **magi** ("magos") permite descubrir una clara **alusión** a los **sacerdotes persas, adoradores de Mitra**, nacido el **25 de diciembre**, fue también **adorado** por **pastores** que le llevaron **ofrendas**, es decir, el mismo **episodio** que encontramos en **Lucas**.

Respecto a la **estrella**, además de la hipótesis de un **cometa**, está la propuesta por dos astrónomos que la identificaron como el "**pequeño rey**" de la **constelación de Leo**, coincidiendo con la tradición **iranía**: los **persas** atribuían a esta **estrella** la capacidad de despertar vocaciones de **realeza**, e intervenía en el horóscopo que dibujaban los sacerdotes para determinar el momento del **nacimiento** del **rey** cuando la constelación entraba en el **Sol**.)

7.12.1 En la historia de **Mateo**, los **magos** llegaron y preguntaron a **Herodes**, sucesor de Salomón: « ¿Dónde está el **Rey** de los **judíos** que ha nacido? Pues vimos su **estrella** en el Oriente y hemos venido a adorarlo» (Mateo 2. 2). Herodes, sin embargo, como un indigno sucesor de Salomón, no

reveló más que ignorancia sobre este acontecimiento central en la historia de Israel, y acudió a los escribas para pedirles una respuesta.

7.12.2 Según muchos **eruditos** del N. T. ninguno discute sobre si los **magos** fueron o no **personajes reales** que **vivieron** en la **historia**. **Ya se ha asumido universalmente que no lo fueron**. Sin lugar a dudas, **Mateo** estaba **escribiendo** el **midrash cristiano**.

7.13 En el Libro del Génesis (37-50), **el patriarca José** se **lleva** a su familia a **Egipto** para escapar así de la muerte por inanición. De este modo, José hizo posible que se mantuviera viva la promesa que Dios le había hecho a Abraham.

Este **mismo tema** resuena en la **narración** de **Mateo**, cuando dice que **José también se llevó a Egipto a su familia**, compuesta por **María y Jesús**, aunque esta vez para escapar de la **muerte** a manos de Herodes (Mateo 2, 13-16).

7.14.1 La mención de Egipto, y un nacimiento, sirven para **recordar a Mateo** la historia de **Moisés** y el intento del **faraón** de **acabar con la vida** del que había nacido para ser el **libertador** de Israel, **asesinando** para ello a todos **los niños judíos** nacidos en **Egipto** (Éxodo 1, 15 y ss.).

7.14.2 Esa historia configura el telón de fondo de la **narración** de **Mateo** sobre la **matanza** de todos los **niños** de **Belén**, **ordenada por Herodes** (Mateo 2, 16 y ss.), en un intento por destruir a otro **libertador**.

7.15 El **midrash** judío posterior utilizó el tema de la **estrella** para **anunciar** el **nacimiento** de una **figura judía heroica**. Cuando nació **Abraham**, los astrólogos comunicaron al malvado rey Nimrod que un hijo le había nacido a Terah, pues habían **visto** una **estrella** elevándose en los cielos. El **midrash** menciona otra **estrella** al nacer **Moisés**, y otra más cuando nació **Isaac**, el hijo prometido, de los ancianos Abraham y Sara.

7.16 Fenómenos naturales registrados por los astrónomos

Acontecimientos, probablemente **conocidos** por **Mateo**. En la época en que nació Jesús hubo dos señales celestiales:

7.16.1 La primera se produjo en los años 12-11 a.C. cuando el **cometa Halley** fue visible en la atmósfera de la Tierra durante el **invierno**... En los tiempos **pre científicos**, el cometa Halley se **identificaba** como una **estrella** y como una **señal** de cosas que iban a **suceder**.

El cometa Halley procedía del **este**, recorría el cielo, se desvanecía y luego reaparecía antes de ponerse por el **oeste**. Este acontecimiento celestial recordado pudo dar una cierta **credibilidad** a la historia de una **estrella** que se **desplazó** por los cielos, **desapareció** y luego **reapareció** de nuevo.

7.16.2 El segundo signo celestial que se pudo asociar con el **nacimiento** de **Jesús** fue una rara **yuxtaposición** de tres planetas, **Júpiter**, **Saturno** y **Marte**, que habría creado, por sí sola, un **brillante resplandor** que sólo se produce una vez en un gran período de tiempo. Este fenómeno celestial, ocurrió en el **año 8 a.C.** y pudo haber **entrado** a formar parte del **folklore** de la **Iglesia primitiva**.

7.17 No hay en la narrativa de **Mateo** nada que asocie a los **magos** con el número 3.

Los **villancicos** de la Navidad han introducido la imagen de **tres magos** que se convierten en **reyes**. Una **tradicción posterior** los hace representantes de las **tres razas de la humanidad**: **caucásica, negra y oriental**. Se trata de una ampliación de la **sugerencia** de **Mateo** de una **señal universal** aparecida en el **cielo** que **atraería** a todo el mundo hacia el **lugar del nacimiento de Jesús** para adorarlo.

La narrativa de **Mateo** fue una historia poderosa que **sigue creando** su propia mitología interpretativa, incluso en la actualidad

7.18 **Mateo** continuaba su **historia** dramática, de la conocida herencia de la **nación judía**. **Jesús fue llevado a Egipto** para que, como el Israel antiguo, **Dios** pudiera hacer **salir** de **Egipto** al **Hijo divino**

7.19 Para **Mateo**, la **matanza** de los **niños** inocentes recordaba la **imagen** de **Jeremías** sobre **Raquel**, que lloró en **Ramá** por sus hijos que ya no existían (Mateo 2, 18), que evocaba para sus lectores las imágenes del **exilio**.

7.20 **Mateo** llegó al **momento culminante** de su historia de la **natividad**. **Jesús** en vida fue claramente **identificado** con el pueblo de **Nazaret**, en Galilea. Esto fue un problema que la **Iglesia** cristiana tenía que **explicar**. **Nazaret no** podía ser el lugar de **origen** para el **mesías**.

Mateo lleva al lector desde **Belén**, la ciudad de **David**, hasta **Egipto**, el país de la opresión, a **Ramá**, con su evocación del exilio, y luego a **Nazaret**. Se trataba de un **fascinante viaje teológico. No geográfico**.

7.21.1 Un **ángel** transmitió a **José** al **pie de la letra** las palabras que le dijo el Señor a **Moisés** sobre la muerte del **faraón**: «Pues ya han muerto los que buscaban la vida del niño», le dijo el ángel a José (Mateo 2, 20). «Pues han muerto todos los que buscaban tu muerte», le dijo el Señor a **Moisés** (Éxodo 4, 19).

7.21.2 A **José** se le dijo que **llevara** a Jesús a la tierra de **Israel**, y él así lo hizo. Luego, el ángel le advirtió que no fuera a **Judea**, pues allí reinaba **Arquelao**, el hijo de Herodes. En lugar de eso, José fue dirigido a **Galilea**, eligió la de **Nazaret** para instalar el **hogar** de Jesús. Eso, dijo **Mateo**, se hizo en **cumplimiento** de la palabra **profética** de que «será llamado **nazoreo**» (Mateo 2. 23).

7.21.3 **Nazaret** fue el **hogar** de **Jesús**. (**Lucas** supuso que **Nazaret** fue siempre su **hogar**, y de ahí que **utilizara** un censo o **empadronamiento** para explicar por qué el **nacimiento** de **Jesús** tuvo lugar en **Belén**. Después, **Lucas** hizo **regresar** a Jesús a **Nazaret**, tras los ritos de la circuncisión y la presentación.)

7.21.4 **Mateo** deseaba plantear a sus lectores los otros **significados** del título **nazoreo**. Eso servía muy bien a sus propósitos **literarios**. En las **escrituras hebreas**, un **nazirita** era una **persona santa**, elegida y **consagrada** al servicio de **Dios** (como se ve, por ejemplo, en Números 6, 2). (**Sansón** y **Samuel** eran **naziritas**, y no es casualidad que se contaran sobre ellos historias de **anunciación** y de **nacimiento**. Jueces 13).

Asociar a un **nazirita** con la ciudad de **Nazaret** sería la información que emplearía un **escriba**, instruido en la tradición del **midrash**.

CAP. 8 LUCAS: ¿UNA REPRESENTACIÓN ORIGINAL?

8.1.1 El autor del **evangelio** que llamamos **Lucas**, escribió en un **griego** perfecto, su lengua materna. No fue un **testigo** ocular de los **acontecimientos** que describió. Fue más bien un **convertido** de segunda generación al cristianismo y con toda probabilidad, un **gentil**.

8.1.2 Su obra incluía lo que llamamos **evangelio** de **Lucas**, y **Hechos** de los **Apóstoles**, más del 20% de las **escrituras canónicas** cristianas. La figura de Lucas, (el querido médico de Pablo Colosenses 4, 14) entró en la tradición de la **Iglesia** cristiana y ha **inspirado** historias **románticas** y un **folklore imaginativo** durante casi 2000 años.

Ernst Haenchen, uno de los más destacados **eruditos** mundiales cristianos **sobre Hechos de los Apóstoles**, argumenta en **contra** de la posibilidad de que **Lucas** fuera el **autor** de **ambas obras**.

8.2 El **evangelio** de **Lucas**, se halla **estructurado** por las escenas relacionadas con el **templo judío**. Se inicia con la visión de **Zacarías** en el **templo** (1, 8), y concluye con la escena de los **discípulos**, **posterior** a la **resurrección**, en la que éstos regresaron con gran alegría a Jerusalén, donde estuvieron continuamente en el **templo**, bendiciendo a Dios (24, 53).

8.3.1 En la exposición final de su evangelio **Lucas** insertó en su narración grandes **fragmentos** de **Marcos**.

8.3.2 Algunos **autores** afirman que toda la **narración** de la **natividad**, contenida en los capítulos 1 y 2 de Lucas, fue parte de un **añadido** posterior. La Inclusión de una **genealogía** después de la

historia de la **natividad** y no antes, (como habría sido lo normal), constituye para algunos la demostración de que la **historia** de Lucas se **inició** con el **capítulo 3**, y no con el **1**.

8.3.3 El **erudito** inglés Michael Goulder ha defendido que **Lucas** dependió de **Mateo**. Sin embargo, **no** se ha creído **concebible** la posibilidad de que **Mateo dependiera** de **Lucas**.

8.3.4 La tercera fuente narrativa de **Lucas** llamada **fuentes L** **Incluye** todo aquello que no puede **asignarse** a los libros de **Mc y Mt**, o al **documento Q**. (Los discursos de Pedro y Pablo en Hechos de los Apóstoles, los cánticos de Zacarías, María y Simeón en la narrativa de la natividad en Lucas, la genealogía de Lucas, muchas de las parábolas únicas que incluye y grandes partes de las narrativas de la natividad, pueden representar, por separado, una fuente diferente).

8.3.5 Es posible que una **parte** de este material fuera **escrito** pero, seguramente, otra parte fue **oral**, y algunas cosas las pudo haber **creado** el propio **Lucas**. No puede negarse el **genio editorial** de **Lucas** en ninguna de estas fuentes que antes pudieron haber estado separadas.

8.3.6 Hay **diferencias lingüísticas** y estilísticas que separan la historia de la **natividad** del resto del **evangelio**. Los **capítulos 1 y 2**, por ejemplo, están llenos de **semitismos** que no habrían formado parte natural del **vocabulario** de este autor gentil de habla **griega**. «A quien pondrás por nombre Juan», «siendo Herodes rey de Judea», «cuya mujer llamada Isabel», «has hallado gracia en los ojos de Dios», «yo no conozco varón alguno», «el niño que nacerá será llamado santo», todos éstos son **semitismos** que la lengua griega sólo acomodaba con dificultad.

8.4.1 La historia de la **infancia** contada por **Lucas** es mucho **mejor conocida** que la que nos cuenta **Mateo**. En la mente común de las **masas** de los fieles **cristianos**, la narración bíblica de la **Navidad** está compuesta por la historia de **Lucas**, con el añadido de los **magos** de **Mateo** como episodio final. Y ello es así porque la **historia** de la **Navidad** narrada por **Lucas** se comunicó a la gente desde el principio no a través de la **lectura** o la **predicación**, sino mediante la **representación**.

Las **escenas originales** fueron las siguientes:

1. La **anunciación** sobre **Juan el Bautista**, que tornaba los temas de la historia antigua de Abraham, Sara e Isaac, el hijo prometido.

2. La **anunciación** sobre **Jesús**, que tomaba los temas de la historia antigua de Ana, incluyendo la intervención divina.

3. El **nacimiento**, la **circuncisión** y la designación del **nombre** de **Juan el Bautista**,

4. El **nacimiento**, la **circuncisión** y la designación del **nombre** de **Jesús**

8.4.2 **Lucas** se preocupó de **presentar** su **narración** como una **representación** y, al sentirse encantado con ello, la **incorporó** a la **introducción** de su **historia** de Jesús.

Los **cánticos** no formaban parte de la **narrativa original**. Lucas los obtuvo de otra fuente y los **añadió** a este drama

8.4.3 **Lucas editó** esta representación, como hizo con todas sus fuentes, haciendo que **reflejara** su **propia teología y comprensión de Jesús**. Lucas también **añadió** la historia del **muchacho** en el **templo** que, de hecho, **no encaja** para nada en el **conjunto** de la narrativa. Esta inclusión le **obligó** a **duplicar** sus **palabras** de final de escena, de modo que, tras el regreso de Nazaret, escribió: «El niño crecía y se fortalecía, llenándose de sabiduría; y la gracia de Dios estaba sobre él» (Lucas 2, 40)

8.4.4 A través de estas **narraciones** sobre el **nacimiento** y la **infancia** de Jesús, **Lucas** no hacía sino interpretar un **movimiento teológico** que estaba **creciendo** en la **Iglesia**. ¿**Quién** era este **Jesús**? ¿**De dónde** procedía su **significado**? ¿**Cuál** era su **origen**? **Lucas**, al igual que **Mateo**, presentaba a la **discusión** el tema de la **concepción de Jesús**. Pero las cosas no quedarían así.

8.5 Unos **quince** años más tarde aparecería el **4º evangelio de Juan**; en él se **identificaba** a **Jesús** con el **Logos** divino, que estaba con Dios desde el principio de los tiempos. Se afirmaba que este **Logos** divino se **identificaba** esencialmente con **Dios** y que se había **encarnado** en forma

humana en el nacimiento de Jesús. No era más que otra fase dentro del desarrollo de la cristología de la Iglesia primitiva.

8.6.1 Lucas no quería que se tomara al pie de la letra el mensaje de esta representación de la infancia, como un medio de demostrar la **divinidad de Jesús**. Y, sin embargo, eso fue exactamente lo que ocurrió. Desde el siglo II de la era cristiana hasta el **siglo XIX**, la Iglesia consideró a la virgen literal como un hecho histórico indudable. Cualquiera que lo pusiera en **duda cuestionaría nada menos que la divinidad de Jesús**. La **biología** y la **teología** se habían **mezclado** inextricablemente. Afortunadamente, **eso ya no es así** en la **actualidad**.

8.6.2 A través de **Lucas**, esta representación, que **antiguamente** sólo se representó ante un **público** limitado en una **comunidad judeocristiana**, se ha representado **ahora** ante muchos **millones** de personas de toda clase de orígenes étnicos y repartidos por **todo el mundo**

CAP. 9 LA HISTORIA DE LUCAS, PRIMERA PARTE

9.1 A principios de la **tercera década** S.I, hubo en Palestina **dos figuras** que proclamaban la **inminencia del reino de Dios**. La primera fue la de **Juan**. Inició un **movimiento** cuyo principal signo de identidad fue el **bautismo** como arrepentimiento. Se le llegó a conocer así como «Juan el que bautiza», o **Juan el Bautista**.

La otra figura se llamaba **Jesús, Joshua o Yeshua**. **Jesús** fue **bautizado por Juan**, y fue **miembro del movimiento baptista...**

Juan el Bautista fue **detenido** y **Jesús** emprendió un **ministerio** público, aunque con un **estilo** claramente **distinto**. Se dirigió a Galilea como **libertador**, sanador y **salvador**.

9.2 Cuando los dos **movimientos** se **separaron**, no se perdió por ello su **origen común**, pues el **bautismo** también se convirtió en una **característica** del **movimiento** de **Jesús** (Mateo 3, 13; 28, 19; 1 Corintios 1, 16), y algunos de los **discípulos** de **Juan el Bautista** se convirtieron en **discípulos** de **Jesús** (Juan 1, 35 y ss.).

9.3 En el **cristianismo** primitivo **no hubo** sentido de **rivalidad** entre estas **dos figuras**. Con el tiempo surgió una clara **necesidad** de **subordinar** ese **movimiento** a **Jesús**. En consecuencia, se hablaba cada vez más de **Juan el Bautista** **como del predecesor**, como la voz en el desierto que **preparó** el camino para Jesús. Evidentemente, se trató de una adaptación cristiana.

9.4 Cuando el debate **crystalógico** en la **Iglesia** primitiva puso la atención sobre la **naturaleza divina** de **Jesús**, algunos **cristianos** primitivos **presentaron** a **Juan** en el **papel** de **Elías**, que anunciaba la **llegada** del **mesías**, identificado con **Jesús**. El autor del tercer evangelio, llamado de **Lucas** no se sintió satisfechos con esta **identificación** de **Juan el Bautista** con **Elías**, el fundador de la profecía judía.

9.5 **Lucas** sugirió que **Juan el Bautista** jugó el papel de **preparar el camino** sin comprender lo que estaba haciendo. Éste es el único evangelio donde el Bautista envía emisarios a Jesús para preguntarle: « ¿Eres tú el que ha de venir o esperamos a otro?» (Lucas 7, 19).

9.6 El **movimiento** de **Juan** el Bautista todavía parecía estar **vivo** cuando se escribió **Hechos** de los Apóstoles, hacia los años **90-95** (Hechos 19, 3-4). Según **Lucas**, **Jesús** había dicho: «Entre los nacidos de mujer no hay ninguno mayor que Juan; sin embargo, el más pequeño en el Reino de Dios **es mayor que él**» (Lucas 7. 28).

9.7 Esta **limitación** de **Juan** el Bautista a un lugar **subordinado** se hizo todavía más fuerte en el evangelio de **Juan** (**95-100** de la era cristiana). **Decía** de **Juan Bautista**: «No era él la luz, sino quien debía dar testimonio de la luz» (Juan 1, 8). Hace decir a Juan con firmeza: «**Es preciso que él crezca y que yo disminuya**» (Juan 3, 30). Esta situación de **desigualdad** entre los movimientos de **Juan** y de **Jesús**, **sometiendo un líder** (Juan) al otro (Jesús) provocó **rivalidad** y **tensión**.

9.8 **Lucas** presenta la **segunda historia de anunciación** (la primera fue a **Zacarías**, padre de Juan Bautista) más poderosa. **Lucas** establece de nuevo el **escenario** al informarnos sobre el

tiempo, el lugar y los personajes. Era seis meses más tarde. El lugar era **Nazaret**, una ciudad situada en Galilea. Los **personajes** incluían a una persona llamada **María**, identificada por dos veces como **virgen, desposada** con un hombre llamado **José**, pero que todavía no había sido **tomada** en la **casa del esposo**.

9.8.2 A **José** se le describía como **descendiente** de la casa de **David**. El **ángel Gabriel**, ya introducido con anterioridad, fue enviado de nuevo por Dios, completando así el **elenco de actores** en esta fase del drama.

9.8.3 El **saludo** del ángel a **María**: «Alégrate, oh, **favorecida**», es Kecharitomenē en **griego**. La frase «**llena de gracia**», tan **popular** en muchas **tradiciones** de la **Iglesia**, **no estuvo presente** en la historia de la **anunciación**.

El **único** lugar del N. T. donde encontramos la expresión «**lleno de gracia**» es en **Hechos de los Apóstoles**, donde Lucas describe a **Esteban**, el mártir.

9.8.4 La historia de **Daniel** parece hallarse tras la **anunciación a Zacarías** y la historia de **Ana** proporcionó el telón de fondo para la narración de la **anunciación a María**.

9.8.5 **Ana** fue la mujer **estéril** de quien nació el niño **Samuel**, gracias a la promesa y la intervención de Dios. De nuevo aparecen aquí las **características** regulares de las **historias bíblicas de anunciación**. **María** se mostró **temerosa**. El **mensajero** divino superó ese **temor**. **María** expuso **obstáculos**. El **mensajero** divino también los **superó**. En **Lucas**, es en este **único episodio**, donde **surgió** la idea del **nacimiento** de mujer virgen o **concepción virginal**.

9.8.6 ¿Por qué surgió la **tradicción** del **nacimiento** de **mujer virgen**? **No era** un elemento **esencial** para su historia. En los textos de **Lucas**, y dejando aparte la narrativa de la natividad, no hay **nada** que supusiera un **nacimiento milagroso** de **Jesús**. Si Lucas hubiera empezado a narrar su historia en el capítulo 3, tal y como afirman algunos eruditos, la tradición de la natividad no habría sido esencial.

El nacimiento de mujer virgen no es más que un invento teológico de Lucas.

9.9.1 Ahora sabemos que en la **Iglesia primitiva** ya aparecieron **críticas** sobre los **orígenes** de **Jesús**. Surgieron a partir de los **enemigos** del **cristianismo**. La **defensa** de los **orígenes** de **Jesús** se convirtió en una **parte** importante de la tarea **apologética** emprendida por la **comunidad cristiana** primitiva. Tanto **Mateo** como **Lucas** experimentaron la **necesidad** de ofrecer esa clase de **defensa**.

9.9.2 Los **autores** cristianos **no ocultaron** la **suposición**, generalmente **admitida**, de que **María** estaba **embarazada** en ese período de tiempo entre el **desposamiento** y el ser **llevada al hogar**, que marcaba las **dos fases** del **matrimonio** judío. ¿Fue **embarazada** por **José**? Eso habría significado una **violación** de la **costumbre**, pero **no** una causa para el **escándalo**. El compromiso se adquiriría en el **desposorio**. A partir de ese momento, la **mujer** era **posesión** del **hombre**.

9.9.3 Quedar **embarazada** del **esposo** en el período que mediaba **entre** el **desposorio** y el ser **llevada a casa** **no** constituía un **quebranto** terriblemente **grave** del código **moral**. Eso no habría creado demasiada agitación. (No habría sido ella la primera joven novia que habría tenido un hijo antes de tiempo). Indudablemente, esa **circunstancia** no habría **creado** la tremenda **necesidad** de **defender** la calidad de **María** con elaboradas y **milagrosas tradiciones** sobre la **natividad**.

9.9.4 Y, sin embargo, en las **narraciones** se hacen grandes **esfuerzos** por **negar** la **paternidad** de **José**. **Mateo** dice que **José** completó de **mala gana** la **ceremonia** de la **boda** y había resuelto «**repudiarla en secreto**» (Mateo 1, 19). **Lucas** hace decir específicamente a **María**: «¿**Cómo será** esto, puesto que **no conozco varón**?» (Lucas 1, 34). Y, sin embargo, en el versículo 27 había afirmado que era «una **virgen desposada** con un **hombre** llamado **José**».

9.9.5 En el capítulo 2, se describía a **José y María** como dos personas que **viajaban juntas**. **María** estaba **embarazada**, aunque se la sigue identificando como «**su esposa**» (versículo 5).

9.10 Al presentar la **genealogía**, **Lucas** añadió las palabras «**según se creía**», como nota explicativa de la afirmación de que **Jesús era hijo de José**. ¿Fue su origen más escandaloso que la violación de una relación de desposados? ¿Fue, de hecho, tan **escandaloso** como para que **sólo** se la pudiera **contrarrestar** mediante la **creación** de una **tradicción de nacimiento sobrenatural**? ¿Fue **Jesús** hijo del **adulterio**, el producto de una **seducción**? ¿Fue **María** una mujer **violada**, víctima de una violación?

9.11 El **nacimiento** de Jesús **necesitó** de la **concepción virginal** para alcanzar la **superioridad** de **Jesús** sobre la milagrosa **concepción** de **Juan Bautista** a pesar de la esterilidad.

9.12 **Lucas** enfocó la **atención** sobre **Belén**. **María** y **José** tuvieron que ir a **Belén**.

9.12.1 (Lucas 2, 4). Después de su visión celestial, los **pastores** dijeron: «Vayamos, pues, hasta **Belén**»

9.12.2 (Lucas 2, 15). **David** fue el **pastor** que, cuando todavía era un muchacho fue llamado por Dios para ser el rey de Israel (1 Samuel 16, 10 y ss.).

9.12.3 **David** abandonó sus **rebaños** para responder a esta llamada de Dios. Las escrituras **hebreas** se refieren en dos ocasiones a algo llamado el **Migdal Eder**, que significa. **Torre del Rebaño**. En ambas ocasiones, esa torre se localizaba en o **cerca de Belén** (Génesis 35, 16-21; Miqueas 4, 8). En el Génesis, **la Torre de Eder** también se hallaba **asociada** con el **nacimiento** de un niño.

9.12.4 **Raquel**, moribunda en el momento de dar a luz a **Benjamín**, fue **enterrada** en **Belén**, y su afligido esposo, **Jacob/Israel**, viajó más allá de Belén y plantó la tienda más allá de la Torre del Rebaño.

9.12.5 **Belén** era **crucial** para la **narrativa** de la **natividad**, y la presencia de los **pastores** parecía ser crucial para el significado de **Belén**.

9.12.6 Sin lugar a dudas, el **nacimiento** de **Jesús** en **Belén** fue una parte **importante** de la **historia cristiana** y se menciona incluso en el **4º evangelio**, donde los **detractores** de Jesús, al discutir sobre su **origen**, dijeron: « ¿No dice la Escritura que el **Cristo** vendrá de la descendencia de David y de **Belén**, el pueblo de donde era **David**? » (Juan 7, 42).

9.12.7 El **texto hebreo** que se encontraba tras la **tradicción de Belén** se hallaba en el texto de **Miqueas**.

CAP.10 LA HISTORIA DE LUCAS, SEGUNDA PARTE

10.1 En el uso del **midrash judío** se creía que la **comprensión** alcanzada **ayer** sobre las **escrituras iluminarían** la **experiencia** de **hoy** y, en consecuencia, la **verdad** actual.

10.2 Debido a que la **empresa cristiana** tuvo sus comienzos en un **contexto judío**, los **cristianos** adquirieron el **hábito** de **utilizar** esta forma **judía** de **investigar** las **escrituras**, a la búsqueda de **pistas** que **interpretaran** los **acontecimientos** del **presente**.

10.3 Los **primeros cristianos**, que también eran **judíos**, **reclamaron** las **escrituras judías** como su **propia fuente interpretativa** de autoridad. Armados con ellas, **adscribieron** el papel de «**auténtico Mesías judío**- a su **Jesús judío**».

10.4 Con el tiempo, estos pasajes se utilizaron no sólo para **interpretar** los **acontecimientos recordados** de la vida de **Jesús**, sino que llegaron a **configurar** incluso esos **acontecimientos**. Las **historias** sobre Jesús se doblaron y **retorcieron** para que encajaran en los pasajes interpretativos de la **escritura** que se les aplicaba.

10.5 Las notas del **salmo 22** sobre el reparto de las **vestiduras** y el **sorteo de la túnica** se incluyeron en la historia de la **crucifixión**.

Las palabras de las **canciones de Isaías** marcaron tanto el **bautizo** como el **juicio** de Jesús.

La referencia de **Miqueas** a **Belén** como el lugar de **origen** del esperado **mesías** **creó**, con toda probabilidad, la **tradicción de Belén** en las narrativas de la **natividad** de Jesús.

10.6 Lejos de «cumplir las escrituras», como habían afirmado los cristianos, éstas determinaron la forma en que contaron a la gente lo que creían recordar. Así fue como esa historia y su interpretación se mezclaron en la práctica, bastante antes de que quedaran escritas en los evangelios.

10.7 Los fieles comunes de nuestras iglesias se hallan tan alejados de esta comprensión, que la simple sugerencia parece revolucionaria e incluso hostil a quienes se consideran como simples creyentes. Estos pensamientos les parecen increíbles y amenazadores para su fe. Un enorme vacío separa el mundo de la erudición bíblica y la comprensión de la Biblia tal y como es habitual entre los creyentes que acuden a la iglesia

10.8 Nadie sugiere ya que los cánticos que aparecen en Lucas representen la historia, o que los personajes del drama de la natividad en Lucas pronunciaran realmente esos cánticos.

Por decirlo con toda claridad: María no pronunció el Magnificat, Zacarías no dijo el Benedictus, Simeón no cantó el Nunc Dimittis.

Ningún erudito afirmaría la historicidad de los magos o de los pastores.

10.9 Hay un gran debate acerca de cómo y por qué Mateo y Lucas crearon sus historias sobre la concepción virginal. ¿Reflejaban la influencia de la mitología griega? ¿Se trataba simplemente de un intento por aplicar el texto de la «virgen» tomado de Isaías? ¿Constituían una apologética para contrarrestar la acusación judía de que Jesús era ilegítimo? ¿O se trató más bien de una combinación de todas estas cosas, unida a otros elementos demasiados complejos como para mencionarlos en el espacio disponible en este volumen?

10.10 Estos son los temas que se discuten entre los eruditos, en cuyos círculos no hay nadie dispuesto a defender la historicidad o literalidad de la historia del nacimiento de mujer virgen.

La continuación de la creencia en una concepción virginal de Jesús de Nazaret, en su sentido literal y biológico, sólo se basa en un compromiso de fe o dogmático. Pero no puede basarse en la evidencia.

10.11 Esa creencia ya no se defiende sobre la base de la escritura, ni siquiera por parte de los eruditos católico-romanos que, desde el punto de vista teológico, han invertido mucho más en esta posibilidad que los cristianos protestantes. Resulta escandaloso el hecho de que estas ideas sean habituales entre los eruditos bíblicos de nuestro mundo y que, sin embargo, sigan siendo desconocidas para el común de los fieles de cualquier iglesia o sinagoga.

10.12 Este estado de cosas debe inducir una reflexión sobre el temor de la jerarquía eclesiástica a que los fieles pierdan su fe en el caso de que esos conocimientos se difundan ampliamente.

10.13 Los obispos y sacerdotes conservadores se contentan con afirmar que la erudición bíblica es una ciencia inexacta, siempre cambiante, en la que no puede confiarse para encontrar respuestas finales. En consecuencia, argumentan, debemos confiar en la autoridad docente e histórica de la Iglesia. Se trata de un argumento débil y casi patético.

10.14 Sin embargo, en medio de los cambios y discusiones que se producen en el mundo de la erudición sobre el Nuevo Testamento, existe un consenso que no puede negarse. Las historias de la natividad de Jesús no son literales. No son biográficas. Fueron creadas a partir del proceso interpretativo del midrash.

Se las adscribió a acontecimientos externos que pudieron ser recordados con bastante imprecisión. Atestiguan la fe de la comunidad que las creó y no los detalles literales que contienen. Mis lectores deben introducirse en esta comprensión, situarse dentro de esta tradición, hacerse las preguntas correctas y establecer las suposiciones apropiadas. Sólo entonces podrán las narraciones de la natividad del N. T. empezar a comunicar la verdad que contienen.

10.15 **Lucas** presenta la **parte más conocida** de la Biblia, **María y a José viajando a Belén**, por el **empadronamiento romano**. Habla de un **establo**, de un **pesebre**, de unos **pañales** y de un **niño recién nacido**. Nos introduce a los **pastores** de las montañas y a los **ángeles**, que les anuncian el **nacimiento** de Jesús y les invitan a visitarlo.

Transforma para siempre ese **establo** en un lugar de intenso **romanticismo** que producirá los **populares villancicos, nadas, carols...**

10.16 Estableció el **escenario**, **tiempo** y el **espacio**, y luego presentó a los **personajes** principales. El **tiempo** fue durante el reinado de **César Augusto**, cuando **Quirino** era **gobernador** de **Siria** y se ordenó llevar a cabo un **empadronamiento** o censo. Este censo exigía que cada **hombre** acudiera a su **ciudad natal** para ser **censado**.

10.17 Los **hechos** que presenta **Lucas** parecen **confusos**. **Herodes murió** en el **año 4** **antes** de la era **cristiana**. **Quirino** fue nombrado **legado** en Siria **el año 6** de la era cristiana, es decir, una década más tarde.

10.18 **No hay constancia** de ningún **censo** en el que la **gente** tuviera que **regresar** a su hogar ancestral, ni del hecho de que la **esposa** tuviera que **acompañarle** a uno en ese **viaje**. Las **mujeres** no **votaban** ni pagaban **impuestos**, puesto que éste era un **mundo de hombres**.

Josefo registró un **censo** bajo **Quirino** que se llevó a cabo en los años **6-7 de la era cristiana**, pero sólo afectó a **Galilea**, **no a Judea**. En **ninguna** parte se ha encontrado **prueba** alguna de que el **emperador romano ordenara** efectuar un **censo** en todo el **imperio**.

Lucas no era un **historiador cuidadoso**. El **censo** acerca del cual parecía **confundido** se cita por segunda vez en **Hechos de los Apóstoles (5, 36-37)**. El **censo** ordenado por **Quirino** en los años **6-7** de la era cristiana provocó una **rebelión** de **Judas el Galileo**, fundador de los **zelotes**; una de las **posibilidades mesiánicas** que **no condujo a nada**.

10.19 **Lucas** era **consciente**, como los primeros **cristianos**, que **Jesús** era un **niño de Nazaret**, en Galilea. Sin embargo, la **necesidad** que tuvieron los **primeros** cristianos de presentarlo como **heredero de David** y de cumplir todas las **expectativas** de las **escrituras hebreas**, exigían que sus primeros **orígenes** estuvieran en Judea y que hubiera nacido en la ciudad de **David**, que era **Belén**.

Así pues, **Lucas** necesitaba un **instrumento literario** para situar a **María y a José** en **Belén** **antes** de poder **anunciar** el **nacimiento** de **Jesús**.

Ni sus **fuentes** ni la **tradición** de la que era consciente le permitían **asumir**, como hizo **Mateo**, que **Jesús viviera** en **Belén**, en una casa con sus padres.

10.20 El **censo** y la **historia del hogar ancestral**, que pudo haber creado el propio **Lucas**, le sirvieron para satisfacer este **propósito literario**.

. Parece que fue **creada** bajo la influencia del **Libro de Miqueas**, para satisfacer **necesidades apologéticas**. La conexión de **Nazaret**, en cambio, parece tener cierta **autenticidad**.

10.21 ¿Es literalmente **probable** que cualquier **hombre** del siglo I hubiera puesto a su **esposa**, a punto de dar a luz, sobre un **asno**, obligándola a **viajar** a lomos de caballería para recorrer los 160 Km que separan Nazaret de Belén?

Tal y como observó una **erudita feminista** después de leer esta narrativa: «Esa **narración** sólo pudo haberla **escrito** un **hombre** que **nunca había tenido hijos**».

10.22 **Lucas** deseaba que sus **amigos romanos** y más particularmente el «ilustre Teófilo», a quien dedicaba este evangelio, **supieran** que el **cristianismo** no era un movimiento de **rebelión política** y que, en consecuencia, **Roma** debería ofrecer a los **cristianos** la plena **protección** de la **ley**. **Lucas** volvería a hacer sonar esta **misma nota** en la **narrativa** de la **pasión**, donde hizo que el procurador romano **Poncio Pilato afirmara** por tres veces que **Jesús era inocente** de los **cargos** que se le imputaban (Lucas 23).

10.23 Con ello, **Lucas** estaba afirmando que Jesús no fue un promotor de la rebelión contra Roma

que condujo a la **destrucción del templo** en *el año 70* de la era cristiana. **No** formó parte de la **rebelión** que se inició cuando **Judas**, el zelote de Galilea, **se negó a obedecer** el **censo fiscal exigido** por **Quirino**, el delegado de César.

Los **padres galileos** de **Jesús**, en contraste con lo que hizo este Judas, **obedecieron** el **decreto** que ordenaba el **empadronamiento fiscal**, y **viajaron** a su **hogar** ancestral.

De acuerdo con el **esquema divino**, esta conjunción de **circunstancias** permitía que el **salvador davídico naciera** en **Belén**, la **ciudad** de la **familia real judía**, porque **José** era de la **casa** y el **linaje** de **David**. Se trataba de un **uso fascinante** del **material** disponible.

10.24 En el **Libro apócrifo de la Sabiduría, Salomón**, el rey más rico de Judá, dijo: «Fui cuidadosamente **envuelto en pañales** y cuidado, pues **ningún rey** tiene otra forma de empezar al **nacer**» (Sabiduría de Salomón 7, 4-5).

Hallarse envuelto en **pañales** (no telas) era un **signo** de que el **Mesías de Israel**, su verdadero **Rey**, **no** se había convertido en un **paria** entre su pueblo, sino que fue **recibido apropiadamente** y se le proporcionaron los cuidados adecuados.

Quizás hubo aquí, una vez más, una **velada alusión** a los **rumores** sobre el estatus **ilegítimo** de **Jesús**, pues un **hijo ilegítimo** seguiría siendo un **paria en Israel**. Pero **Dios** había **encubierto** este **escándalo** con la abrumadora **presencia** del **Espíritu Santo**. El **bebé Jesús** quedó envuelto en **pañales** pues, tal y como sugirió **Salomón**.

10.25 La última nota de fue la afirmación de que **Jesús** era el **hijo primogénito de María** (prototokos). Esta **frase asumía** que **hubo otros hijos**, puesto que no tendría sentido si no admitiéramos tal suposición.

En la época de **Lucas** **no** hubo **tradición** de que **Jesús fuera hijo único**, o de la **virginidad perpetua de María**. Esas ideas **surgirían** mucho **más tarde** y estarían al **servicio** de una agenda **teológica** completamente **diferente**. Pero aquí **Lucas** se limita a **afirmar** que no hubo **ningún otro hijo antes de Jesús**.

10.26 Una **revelación de Dios** tenía que **recibirse**, pues en caso **contrario deja de ser reveladora**. **Lucas** creía que la **revelación** de Dios en Jesús constituía el momento **crucial** en la **historia** humana. En consecuencia, debía prestarse atención a aquellos que eligiera como **receptores de esa revelación**.

Según **Lucas**, de la **concepción de Jesús** sólo estaban **enterados** María, Isabel, José y Zacarías. Pero el **mundo** necesitaba **responder** de algún modo cuando **naciera** esta vida. **Mateo** satisfizo esa necesidad con los **magos**. **Lucas** lo hizo con los **pastores**.

10.27 Así, el foco de Lucas se desplazaba ahora donde se encontraba un grupo de **pastores** cuidando de sus rebaños, en terreno abierto, a las **afueras** de la pequeña ciudad de **Belén**.

Según los registros históricos, sólo entre los **meses de mayo y noviembre** solía **cuidarse** de los **rebaños** por la **noche** en **campo abierto**, aunque la fijación exacta de la fecha de nacimiento de Jesús no pareció ser importante para Lucas.

10.28 ¿Cuál era el **significado** de la presencia de los **pastores**? Un estudio de **religión comparada** revela que los **pastores** estuvieron **presentes** en la narrativa sobre el **nacimiento del dios Mitra**, así como en la historia de la infancia del **dios Osiris**. Pero ninguna de éstas parece ser la **fuentes** de la historia de los **pastores** de **Lucas**. Además, en los **escritos judíos** había una cierta **negatividad** hacia los **pastores**. «Un padre no instruye a su hijo para que sea pastor, pues ése es oficio de ladrones», decía un midrash. Quizás **Lucas** deseaba decir que **Jesús** vivió entre los **parias**, incluso en su nacimiento, aunque no podemos estar seguros de eso.

Hay más capítulos, pero con estos ya es suficiente para apreciar el magistral estudio exegético de Spong y las conclusiones que saca.

Un abrazo